



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/19675
23 de marzo de 1988
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

La carta adjunta, de fecha 23 de marzo de 1988, fue dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas. De conformidad con lo solicitado en ella, la carta se distribuye como documento del Consejo de Seguridad.

Anexo

Carta de fecha 23 de marzo de 1988 dirigida al Presidente del
Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la
República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de enviarle adjunto el texto de la declaración emitida el 23 de marzo de 1988 por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea.

Solicito que la presente carta, junto con la declaración adjunta del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea, se distribuya como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) PAK Gil Yon
Embajador
Observador Permanente de la República
Popular Democrática de Corea ante las
Naciones Unidas

Documento adjunto

Declaración de fecha 23 de marzo de 1988 emitida por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Popular Democrática de Corea

Las maniobras militares conjuntas "Team Spirit 88", que están llevando a cabo contra la República Popular Democrática de Corea los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur en todo el territorio de Corea del sur, en desafío de las enérgicas denuncias públicas formuladas en el país y en el extranjero, han entrado en una etapa de crucial importancia.

En este simulacro bélico con fines de provocación participan numerosas fuerzas armadas: más de 200.000 hombres, incluidas 60.000 tropas norteamericanas de agresión imperialista de los Estados Unidos, así como AWACS E-3A, bombarderos estratégicos B 52, cazabombarderos F-16 y F-15 que transportan armas nucleares y muchos otros aviones y tanques, misiles, una flotilla de portaaviones y distintos tipos de equipo operacional de avanzada, así como armas de destrucción en masa procedentes del territorio continental de los Estados Unidos y de las bases militares norteamericanas en Guam, Hawai, el Japón y Filipinas.

Según la información recibida, como parte de las maniobras bélicas, que durarán varios meses, los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur, llevarán a cabo contra la República Popular Democrática de Corea una importante "operación combinada de desembarco", una "operación de cruce fluvial", una "operación de puente aéreo", un "ejercicio de tiro" y "ejercicio de lanzamiento de misiles", entre otras maniobras e, incluso, una "operación especial". Como resultado de esas temerarias maniobras bélicas, la situación en Corea se está volviendo sumamente tensa, y la oscura nube de una guerra nuclear se cierne amenazadoramente sobre nuestra tierra.

Los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur están realizando las maniobras "Team Spirit 88" precisamente en momentos en que el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea ha presentado propuestas en pro de la salvación de la nación encaminadas a reducir la tensión en la península de Corea y a lograr la paz, así como una reunificación pacífica. Las maniobras militares emprendidas indican claramente que se está tratando de llevar a la península de Corea al borde de una guerra.

El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea y el pueblo coreano en su totalidad denuncian vehementemente el simulacro militar conjunto "Team Spirit 88" de los imperialistas norteamericanos y de la camarilla títere de Corea del sur, obstinados en impedir la paz en Corea y su reunificación pacífica, por considerar que constituye un acto criminal infame tendiente a desencadenar sobre nuestro pueblo un horrible desastre nuclear, así como una grave amenaza contra la paz en Asia y en el mundo.

En vista del elevado número de las fuerzas armadas involucradas, del nivel de su equipo, así como de la duración de las maniobras, de su naturaleza y oportunidad, "Team Spirit 88" constituye un preludio desembozado de guerra de agresión, así como un ensayo de guerra nuclear.

Numerosas fuerzas armadas de ambas partes se encuentran destacadas en clara situación de enfrentamiento a lo largo de la línea de demarcación militar que divide a la península de Corea en la actualidad, y Corea del sur se ha convertido en el más grande arsenal del Lejano Oriente.

Dada esta situación, ¿quién, en su sano juicio, será capaz de afirmar que el temerario proceder de los imperialistas norteamericanos y los títeres de Corea del sur, empeñados en jugar con fuego, no culminará en una guerra termonuclear total?

Es imposible ocultar el carácter agresivo de las maniobras "Team Spirit 88".

El Gobierno de nuestra República ha declarado más de una vez que no tiene intención alguna de "invadir el sur".

La situación internacional en general da señales de estar evolucionando hacia una gradual reducción de la tensión, y la voz de los pueblos del mundo amantes de la paz que desean un arreglo pacífico de la cuestión de Corea se hace oír con mayor intensidad cada día.

De conformidad con la expectativa y el deseo de todo el pueblo de Corea y de los habitantes del mundo amantes de la paz, el Gobierno de la República Popular Democrática de Corea en los últimos años ha presentado propuesta tras propuesta con miras a lograr la distensión. Entre ellas, cabe mencionar la relativa a la cesación de la acumulación de armas y de la carrera de armamentos y la reducción a 100.000 hombres, o menos, de las fuerzas armadas del norte y del sur, respectivamente; la relativa a la concertación de un acuerdo de paz entre la República Popular Democrática de Corea y los Estados Unidos y la aprobación de una declaración de no agresión entre el norte y el sur, así como la relativa a la conversión de la península de Corea en una zona de paz libre de armas nucleares, además de la propuesta encaminada a la cesación de los ejercicios militares en gran escala.

En julio del año pasado, la República Popular Democrática de Corea presentó una propuesta que tenía por objeto lograr la drástica reducción por etapas de los armamentos, trató por todos los medios de lograr su consecución y redujo unilateralmente el número de sus fuerzas armadas en 100.000 hombres.

Este año, a fin de reducir la tensión en la península de Corea y lograr un nuevo hito en materia de reconciliación y unidad nacionales, nuestra República presentó una propuesta de trascendental importancia: la convocación de una conferencia conjunta norte-sur para examinar y resolver cuestiones tan urgentes como la cesación de "Team Spirit" y otros ejercicios militares en gran escala, y la celebración de conversaciones multinacionales de desarme.

Nuestras propuestas han hallado amplio eco y apoyo entre todo el pueblo coreano y la opinión pública mundial, en razón de su validez y legitimidad.

Sin embargo, los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur han rechazado todas nuestras justas y francas propuestas y han respondido a ellas incrementando en forma premeditada la tensión desde comienzos del año y llevando a cabo las maniobras militares conjuntas "Team Spirit 88".

Además, los imperialistas están acumulando ingentes cantidades de armas y equipo militar, incluidos portaaviones, en Corea del sur y sus aguas circundantes y, según se informa, reemplazarán equipo militar anticuado con las municiones y los suministros bélicos que han traído consigo para los actuales ejercicios militares, o, directamente, los transferirán a los títeres de Corea del sur so pretexto de "garantizar la seguridad de los juegos olímpicos".

La "amenaza del norte" y la "seguridad de los juegos olímpicos" que proclaman los imperialistas norteamericanos y los títeres de Corea del sur no son sino un ardid para justificar la acumulación de armamentos que están llevando a cabo y sus maniobras de guerra nuclear, desviar la atención del resto del mundo de la lucha antinorteamericana y antifascista que se está librando en Corea del sur en pro de la democracia, y servir de pretexto para provocar otra guerra de agresión contra la República Popular Democrática de Corea.

Desde luego, no es casual que los estudiantes de Corea del sur y otras personas participen resueltamente en la lucha antinorteamericana y contra el Gobierno, encaminada a lograr la democracia y la soberanía nacional.

Los imperialistas norteamericanos y la camarilla fascista militar de Corea del sur deben hacer frente a la tendencia actual y proceder con discreción.

Si creen que aumentando la tensión y provocando otra guerra de agresión conseguirán salir airosos de la grave crisis a que hace frente el tambaleante régimen fascista militar colonial, incurren en un grave error de cálculo.

El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea y el pueblo coreano no perdonarán jamás a los agresores imperialistas norteamericanos ni a la camarilla títere de Corea del sur sus temerarias maniobras de provocación bélica.

Cumpliendo las órdenes impartidas por el Comandante Supremo del Ejército Popular de Corea, los oficiales y efectivos de nuestro Ejército Popular y de las Fuerzas Populares de Seguridad, así como los miembros de la Guardia Roja de Trabajadores y Campesinos y de la Joven Guardia Roja están siguiendo con suma atención todos los movimientos de los imperialistas norteamericanos y de la camarilla títere de Corea del sur. Si el enemigo osa atacarlos, responderán, a su vez, cien, mil y cuantas veces sea necesario.

Nuestro pueblo detesta la guerra y ama la paz, pero nunca saldrá a mendigarla.

Los imperialistas norteamericanos deben tener muy presente que ninguno de sus ardides conseguirá jamás acallar el deseo ni la aspiración unánimes de nuestro pueblo, que apoya sin reservas tan justa causa; deben poner fin inmediatamente a las maniobras militares conjuntas "Team Spirit 88" que están llevando a cabo amparándose para ello en una excusa insostenible; y deben retirarse de Corea del sur cuanto antes, llevándose con ellos las armas nucleares y todas las demás armas letales que han traído consigo.

La camarilla fascista militar de Corea del sur, en lugar de seguir mansamente las directivas de su amo, debería detener ese acto traicionero encaminado a desencadenar un holocausto nuclear sobre sus hermanos.

Si los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur, desafiando nuestra sincera oposición, siguen adelante con las maniobras militares y la acumulación de armamentos, sólo conseguirán con ello dejar al descubierto que, con su porfía, están aumentando el peligro de guerra en la península de Corea.

El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea y todo el pueblo coreano están firmemente convencidos de que todos los gobiernos y pueblos del mundo amantes de la paz vigilarán muy de cerca las traicioneras maniobras de los imperialistas norteamericanos y la camarilla títere de Corea del sur encaminadas a denigrar los sagrados juegos olímpicos en aras de su plan de "las dos Coreas", su política de guerra y los criminales ejercicios militares conjuntos "Team Spirit 88", y harán oír sus justicieras voces de denuncia.

El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea y el pueblo coreano detendrán y desbaratarán las maniobras de los imperialistas norteamericanos y de los títeres de Corea del sur tendientes a provocar otra guerra en la península de Corea, defenderán sin tregua la paz en Asia y en el mundo y, con paciencia, se esforzarán por lograr la paz en Corea, así como su reünificación pacífica.
